

## 2020 සංගණනය සඳහා ඔබේ මාර්ගෝපදේශකය

2020 සංගණන පත්‍ර ප්‍රශ්නවලියට පිළිතුරු සපයන්නේ කෙසේද



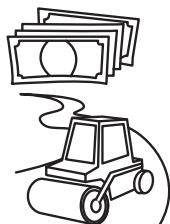
United States®  
**Census**  
**2020**

# 2020 සංගණනයට ඔබව පිළිගනීම්



## සැම අයෙකුම ගණන් කෙරේ.

මෙම සංගණනයේ අරමුණ වනුයේ එක්සත් ජනපදය තුළ ජ්‍යෙන් වන සැම පුද්ගලයෙකුම, එක් වරක් පමණක් නිවැරදි ස්ථානයේදී ගණන් කිරීමය. ඔබගේ ප්‍රජාව තුළ ජ්‍යෙන් වන සැම අයෙකුම ගණන් කර ඇති බවට සැක හැර දැනගැනීම සඳහා ඔබගේ සහාය අපට අවශ්‍යය.



## සංගණන දත්ත වැදගත්ය.

සැම වර්ෂ 10 කට වරක්ම සංගණනයක් පැවැත්විය යුතු බවට එක්සත් ජනපද ව්‍යවස්ථාවෙන් නියම කර ඇත. සංගණනයෙන් ලැබෙන ප්‍රතිඵල, එක් එක් ජනපදයට සම්මේලනය තුළ කොපමණ ආසන සංඛ්‍යාවක් තිබේද යන්න තීරණය කිරීමට, ජනද දිස්ත්‍රික්ක සඳහා සීමාවන් ඇමුවම සහ එක් එක් වර්ෂයේදී බොලර් බිලයන 675 කට අධික ගෙවිරල් අරමුදල් ප්‍රජාවන් තුළ කෙසේ වියදම් කරන්නේද යන්න තීරණය කිරීමට භාවිතා කරනු ලැබේ.



## මේ සඳහා සහනාගිවීම ඔබගේ ප්‍රජා යුතුකම වේ.

සංගණනය සම්පූර්ණ කිරීම අවශ්‍යය. එය අපගේ ප්‍රජාත්‍යාදය තුළ සහනාගිවීමට සහ “මම ගණන් වේ!” යැයි පැවැසීමට ඇති මාර්ගයකි.



## ඔබගේ තොරතුරු රහස්‍යතාය.

ඔබගේ ප්‍රතිචාරයන් ගෙවිරල් නීතිය මගින් ආරක්ෂා කරයි. ඔබ විසින් සපයනු ලබන පිළිතුරු හාවිතා කළ හැකිකේ සංඛ්‍යා ලේඛන පිළියෙළ කිරීමේ කාර්යය සඳහා පමණක් වන අතර, එවා කිසිදු රාජ්‍ය ආයතනයක් හෝ අධිකරණයක් විසින් ඔබට විරුද්ධව හාවිතා කළ තොරතුරුකිය.



## 2020 සංගණන පත්‍ර ප්‍රශ්නාවලිය සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා මෙම මාර්ගෝපදේශකය හාවිතා කරන්න.

2020 සංගණන පත්‍ර ප්‍රශ්නාවලිය රටපුරා තැපැල් පෙවීවෙලට මෙන්ම සියලුම ජනතාවගේ දොරක්ඩ ද එය පැමිණෙනු ඇත.

## ඔබ මෙම කාර්යය ආරම්භ කිරීමට පෙර

1. ඔබගේ ප්‍රශ්නාවලිය ලබාගත එහි පළමු පිටුව පෙරලන්න.
2. ඉංග්‍රීසි විසින් යුත් පත්‍ර ප්‍රශ්නාවලියේ ඔබගේ ප්‍රතිචාරය සටහන් කිරීම සඳහා මෙම සිංහල මාර්ගෝපදේශකයේ අඩංගු තොරතුරු හාවිතා කරන්න. ඔබගේ පිළිතුරු මෙම මාර්ගෝපදේශකයෙහි නොමුදන්න.
3. ඔබ පළමු ප්‍රශ්නය සඳහා පිළිතුරු සැපයීමට පෙර, පහත මාර්ගෝපදේශ හාවිතා කරමින් මෙම නිවසේ, මහල් නිවසේ හෝ ජ්‍යෙෂ්ඨ නිවසේ, ජ්‍යෙෂ්ඨ වන පුද්ගලයින් ගණන් කරන්න.

## ගණන් කළ යුත්තේ කටුරුන්ද

මෙම නිවසේ, මහල් නිවසේ හෝ ජ්‍යෙෂ්ඨ නිවසේ ජ්‍යෙෂ්ඨ වන පුද්ගලයින් ගණන් කරන්න:

- මෙහි ජ්‍යෙෂ්ඨ වන සහ වැඩි කාලයක් නිදා සිටින ලදුරුවන් ඇතුළුව සියලුම පුද්ගලයින් ගණන් කරන්න.
- මෙම ලිපිනයේ වැඩි කාලයක් ජ්‍යෙෂ්ඨ වන සහ නිදා කිසිවෙක් නොසිටි නම්, අන්තර්ජාලය මගින් ප්‍රතිචාර දක්වන්න.

ජ්‍යෙෂ්ඨවීමට ස්ථීර ස්විචයක් නොමැතිව සිටින පුද්ගලයින්ද සංගණනයට අභ්‍යුත් විය යුතු ය:

- ජ්‍යෙෂ්ඨවීමට ස්ථීර ස්විචයක් නොමැති යම් අයෙකු 2020 අප්‍රේල් මස 1 වෙනි දින මෙහි නැවති සිටින්නේ නම්, එම පුද්ගලයාද ගණන් කරන්න.

සංගණන කාර්යාලය විසින් ආයතනයන්හි සහ අනෙකුත් ස්විචවලද ගණන් කිරීම පවත්වයි:

- 2020 අප්‍රේල් මස 1 වෙනි දින සාත්තු නිවාසයක, සිරගෙයක, බන්ධනාගාරයක, රුදුවුම් පහසුකම් සපයන ස්ථානයක වැනි ස්ථානයක ජ්‍යෙෂ්ඨවන කිසිවෙකු ගණන් නොකරන්න.
- ඔවුන් විද්‍යාලය, සාත්තු නිවාසය, හමුදාව, සිරගෙය ආදිය භැරගෙයේ නැවත මෙහි ජ්‍යෙෂ්ඨවීමට පැමිණියන් මෙම පුද්ගලයින් ඔබගේ ප්‍රශ්නාවලියෙන් ඉවත් කරන්න. එසේ නොවුවහොත් ඔවුන් දෙවරක් ගණන් කෙරනු ඇති.

ඊළඟ පිටුවෙහි තිබෙන ප්‍රශ්න සහ උපදෙස් කියවන්න. —————→  
ඔබගේ පිළිතුරු මෙම මාර්ගෝපදේශකයෙහි නොමුදන්න.

## මුල්පත්වාචී තිබෙන ප්‍රශ්න සම්පූර්ණ කරන්න

බඳගේ පිළිතුරු මෙම මාර්ගෝපදේශකය මත නොවූයන්හි

- 1. How many people were living or staying in this house, apartment, or mobile home on April 1, 2020?**

*Number of people =*

1

පුද්ගලයින් සංඛ්‍යාව

2. Were there any additional people staying here on April 1, 2020  
that you did not include in Question 1?

Mark  all that apply.

- Children, related or unrelated, such as newborn babies, grandchildren, or foster children
  - Relatives, such as adult children, cousins, or in-laws
  - Nonrelatives, such as roommates or live-in babysitters
  - People staying here temporarily
  - No additional people

**2020 අප්‍රේල් මය 1 වෙති දා මෙම නිවයේ, මහල් නිවයේ, හෝ ජනගමන නිවයේ පද්ධාලයින් ති දෙනෙකු ප්‍රවත්ත හෝ නැවත්ත සිටියේ දී**

**3. Is this house, apartment, or mobile home — Mark  ONE box.**

- Owned by you or someone in this household with a mortgage or loan? *Include home equity loans.*
  - Owned by you or someone in this household free and clear (without a mortgage or loan)?
  - Rented?
  - Occupied without payment of rent?

ମେମ ନିଵାସ, ମହାର୍ଜ ନିଵାସ ହେଲେ ପଂଗମ ନିଵାସ —

එක් කොටුවක පමණක් X සලකනු කරන්න

- උග්‍රක්‍රියාත්මක හෝ තැබුණු සම්මුඛ මධ්‍ය හෝ මෙහි වෙළසෙන යම් අයෙකුට හිමිද? නිවාස සම්කොටස් නිය ඇතුළත් කරන්නේ.
  - නිදහස්ව සහ නිරවුල්ව ඔබට හෝ මෙහි වෙළසෙන යම් අයෙකුට හිමිද (උග්‍රක්‍රියාත්මක හෝ තැබුණු නොමැතිව)?
  - කුලීයට ගනු ලැබූවේද?
  - කුලීය නොගෙවා වාසය කරයිද?

4. What is your telephone number?

*We will only contact you if needed for official Census Bureau business.*

**Telephone Number**

-  -

ଦ୍ୱାରକପଣ ଅଂକଟ୍ୟ

## ඔබගේ දරකථන අංකය කුමක්ද?

## 2 වෙනි පුටුවෙනි වම්පස තිබෙන ප්‍රශ්න සම්පූර්ණ කරන්න

ඡිඛගේ පැලිතුරු මෙම මාරිගෝපදේශකය මත නොමුදන්න

5. Please provide information for each person living here. If there is someone living here who pays the rent or owns this residence, start by listing him or her as Person 1. If the owner or the person who pays the rent does not live here, start by listing any adult living here as Person 1.

What is Person 1's name? Print name below.

First Name	MI	
Last Name(s)		
මුල් නම (first name)	අවසන් නම (last name[s])	මධ්‍ය නම (මුල් අකුර) (middle initial)

6. What is Person 1's sex? Mark  ONE box.

Male  Female

7. What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth? For babies less than 1 year old, do not write the age in months. Write 0 as the age.

Age on April 1, 2020	Print numbers in boxes.	Month	Day	Year of birth
years				
2020 අප්‍රේල් 1 දිනට වයස අවුරුදුවලින්	මාසය	දිනය	උපන් වර්ෂය	

8. Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
- Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
- Yes, Puerto Rican
- Yes, Cuban
- Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – Print, for example, Salvadoran, Dominican, Colombian, Guatemalan, Spaniard, Ecuadorian, etc. ↗

කරුණාකර මෙහි ජ්‍රීතවන එක් එක් පුද්ගලයා සඳහා තොරතුරු සපයන්න. මෙම නිකෙතනය අයක් හෝ මෙහි කුලිය ගෙවන යම් අයක් මෙහි ජ්‍රීත් වන්නේ නම්, ඔහු හෝ ඇය 1 වෙනි පුද්ගලයා වගයෙන් ලැයිස්තුත කර ආරම්භ කරන්න. අයිතිකරු හෝ කුලිය ගෙවන පුද්ගලයා මෙහි ජ්‍රීත් නොවන්නේ නම්, මෙහි ජ්‍රීත් වන ඕනෑම වැඩිහිටියෙකු 1 වෙනි පුද්ගලයා වගයෙන් ලැයිස්තුත කර ආරම්භ කරන්න.

### 1 වෙනි පුද්ගලයාගේ නම කුමක්ද?

කරුණාකර 1 වෙනි පුද්ගලයාගේ නම ඉංග්‍රීසි හා ගාවෙන් ලියන්න.

### 1 වෙනි පුද්ගලයාගේ ලිංගිකත්වය කුමක් දී?

එක් කොටුවක් පමණක්  සළකුණු කරන්න.

■ පිරිමි

■ ගැහැණු

### 1 වෙනි පුද්ගලයාගේ වයස කුමක්ද සහ 1 වෙනි පුද්ගලයාගේ උපන් දිනය කුමක්ද?

වයස වර්ෂ 1 ට වඩා අඩු ලදුවන් සඳහා වයස මාසවලින් නොමුදන්න. වයස අවුරුදු 0 ලෙස ලියන්න.

### 1 වෙනි පුද්ගලය ස්ථානයේ, ලිනි, හෝ ස්ථානයේ සම්බන්ධකින් යුත් අයෙක්ද?

- නිවා, ස්ථානයේදී, ලිනින්, හෝ ස්ථානයේදී සම්බන්ධකින් යුත් අයෙකු නොමැටි
- මව්, මෙක්සිකානු, මෙක්සිකානු ඇමරිකානු, විකානේ
- මව්, ප්‍රවෙට් රිකෝෂ්
- මව්, කියුලානු
- මව්, වෙනත් ස්ථානයේදී, ලිනින් හෝ ස්ථානයේදී සම්බන්ධකින් යුත් අයෙකි — විශාල අකුරින් ලියන්න, උදාහරණයකට, සැල්වදෝර්, බෙමිනිකන්, කොලොමියානු, ග්‍රැන්ඩ්මාලානු, ස්ථානයේදී, ඉක්වදේර්, ආදි වගයන්

## 2 වෙනි පිටුවෙනි දකුණුපස තිබෙන ප්‍රශ්නය සම්පූර්ණ කරන්න

ඇඩගේ පිළිතුරු මෙම මාර්ගෝපදේශකය මත නොලියන්න

### 9. What is Person 1's race?

Mark  one or more boxes AND print origins.

White – Print, for example, German, Irish, English, Italian, Lebanese, Egyptian, etc. ✕

Black or African Am. – Print, for example, African American, Jamaican, Haitian, Nigerian, Ethiopian, Somali, etc. ✕

American Indian or Alaska Native – Print name of enrolled or principal tribe(s), for example, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, Mayan, Aztec, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc. ✕

Chinese       Vietnamese       Native Hawaiian

Filipino       Korean       Samoan

Asian Indian       Japanese       Chamorro

Other Asian – Print, for example, Pakistani, Cambodian, Hmong, etc. ✕

Some other race – Print race or origin. ✕

### 1 වෙනි පුද්ගලයාගේ ජාතිය කුමක්ද?

ඒක් කොටුවක හෝ වැඩි ගණනක  සලකුණ යොදන්න සහ සම්භවය විශාල අකුරින් ලියන්න.

- සුදු – විශාල අකුරින් ලියන්න, උදාහරණයකට, ප්‍රේමානු, අයරුලන්ත, ඉංග්‍රීසි, ඉතාලි, ලෙඛනන්, රිංඡතු, ආදි වශයෙන්
- කඹ හෝ අප්‍රිකානු ඇමෙරිකානු – විශාල අකුරින් ලියන්න, උදාහරණයකට, අප්‍රිකානු ඇමෙරිකානු, රුම්බඳිකානු, නයිරි, නයිල්රියානු, ඉතියේපියානු, සේම්බාලියානු, ආදි වශයෙන්
- ඇමෙරිකානු ඉන්දියානු හෝ ඇලස්කානු ජාතික – ලියපදිංචි හෝ ප්‍රධාන ගෝන්දේ (ගෝන්වල) නම විශාල අකුරින් ලියන්න. උදාහරණයකට, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, මායානු, ඇස්ටෝක්, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, ආදි වශයෙන්

- |   |   |                    |
|---|---|--------------------|
| ■ වින   | ■ වියවිනාම  | ■ ස්වදේශීය හ්‍රවයි |
| ■ පිලිපින   | ■ කොරියානු  | ■ සැමෙර්වන්        |
| ■ ආයියානු ඉන්දියානු   | ■ ජපන්  | ■ වමෝරෝර්          |
| ■ වෙනත් ආයියානු – විශාල අකුරින් ලියන්න, උදාහරණයකට, පාකිස්ථානු, කාමිබෙර්, ජ්‍යෙම්බාන්ග, ආදි වශයෙන් | ■ වෙනත් පැකිරික් දුපන් වැසියා – විශාල අකුරින් ලියන්න, උදාහරණයකට, වෝංගෝන්, රිංඡයානු, මුෂල්ස්, ආදි වශයෙන් |                    |

- වෙනත් ජාතියකි – ජාතිය හෝ සම්භවය විශාල අකුරින් ලියන්න.

# වික් වික් අමතර පුද්ගලයා සඳහා ප්‍රශ්න සම්පූර්ණ කරන්න

පහත සඳහන් ප්‍රශ්න දෙක වික් වික් අමතර පුද්ගලයාගේන් අසනු ලැබේ

බඩගේ පිළිබඳ මෙම මාරිගෝපදේශකය මත නොමුදන්න

## 2. Does this person usually live or stay somewhere else?

Mark  all that apply.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> No                             | <input type="checkbox"/> Yes, with a parent or other relative   |
| <input type="checkbox"/> Yes, for college               | <input type="checkbox"/> Yes, at a seasonal or second residence |
| <input type="checkbox"/> Yes, for a military assignment | <input type="checkbox"/> Yes, in a jail or prison               |
| <input type="checkbox"/> Yes, for a job or business     | <input type="checkbox"/> Yes, for another reason                |
| <input type="checkbox"/> Yes, in a nursing home         |   |

මෙම පුද්ගලය කාමාන්තයෙන් වෙනත් ස්ථානයක පිටත් වන්නේ හෝ නවතන් ගෙන සිරීදී

අදාළ සියලුම කොටුවල  සලකුණ යොදන්න.

- තැනැත
- ඔව්, විද්‍යාලය සඳහා
- ඔව්, හමුදා පැවරුමක් සඳහා
- ඔව්, රැකියාවක් හෝ ව්‍යාපාරයක් සඳහා
- ඔව්, සාන්තු නිවාසයක් තුළ
- ඔව්, මවිධාන් හෝ නැදැශයක් සමඟ
- ඔව්, සානුමය හෝ දෙවන නිවසක
- ඔව්, සිරගෙයක් හෝ බන්ධනාගාරයක් තුළ
- ඔව්, වෙනත් හේතුවක් වෙනුවෙන්

## 3. How is this person related to Person 1? Mark ONE box.

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Opposite-sex husband/wife/spouse | <input type="checkbox"/> Father or mother              |
| <input type="checkbox"/> Opposite-sex unmarried partner   | <input type="checkbox"/> Grandchild                    |
| <input type="checkbox"/> Same-sex husband/wife/spouse     | <input type="checkbox"/> Parent-in-law                 |
| <input type="checkbox"/> Same-sex unmarried partner       | <input type="checkbox"/> Son-in-law or daughter-in-law |
| <input type="checkbox"/> Biological son or daughter       | <input type="checkbox"/> Other relative                |
| <input type="checkbox"/> Adopted son or daughter          | <input type="checkbox"/> Roommate or housemate         |
| <input type="checkbox"/> Stepson or stepdaughter          | <input type="checkbox"/> Foster child                  |
| <input type="checkbox"/> Brother or sister                | <input type="checkbox"/> Other nonrelative             |

මෙම පුද්ගලය 1 වෙති පුද්ගලයට යූත වූයේ කෙසේදී?

එක් කොටුවක පමණක්  සලකුණ යොදන්න.

- විරුද්ධ ලිංගයේ ස්වාමිපූරුෂයා/විරිදි/කළුයා
- විරුද්ධ ලිංගයේ අව්‍යාහක සහකරු
- එකම ලිංගයේ ස්වාමිපූරුෂයා/විරිදි/කළුයා
- සමාන ලිංගයේ අව්‍යාහක හුලුකරු
- ජ්‍යෙෂ්ඨාත්මක පුතා හෝ දුව
- හදාගත් පුතා හෝ දුව
- සූජ පුතා හෝ සූජ දුව
- සහෝදරයා හෝ සහෝදරිය
- පියා හෝ මව
- මූණුවාරා/මිනිනිරිය
- කළුයාගේ දෙමාපියන්
- බැනා හෝ ලේලි
- වෙනත් තැයන්
- තෙවාසික මිතුරා හෝ කුටුම්භ සහය (roommate or housemate)
- හදා වඩා ගත් දරුවා
- තැයන් නොවන වෙනත්

# මබ පුද්ගලයින් 6 දෙනෙකුට වඩා ගණන් කළේ නම් පිටු අංක 3 සම්පූර්ණ කරන්න

අඛණ්ඩ පිළිබඳ මෙම මාර්ගෝපදේශකය මත නොලියන්න

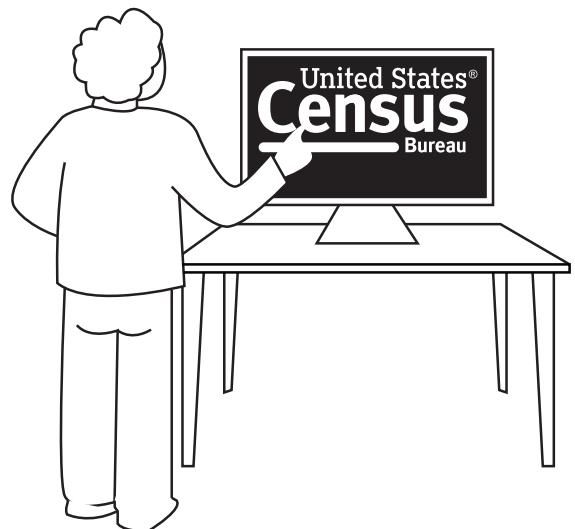
මුල් නම (first name)	මධ්‍ය නම (මුල් අකුර) (middle initial)	අවසන් නම (last name[s])				
<b>Person 7</b> First Name <input type="text"/> MI <input type="text"/> Last Name(s) <input type="text"/> Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female Age on April 1, 2020 <input type="text"/> years Date of Birth Month <input type="text"/> Day <input type="text"/> Year of birth <input type="text"/> Related to Person 1? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No						
පිරිමි	ගැහැණු	2020 අප්‍රේල් 1 දිනට වයස අවුරුදුවලින්	මාසය	දිනය	උපන් වර්ෂය	1 වෙති පුද්ගලයාට ඇශ්‍ය ද? <input checked="" type="checkbox"/> ඔවුන් <input type="checkbox"/> නැතු

කරුණාකර සම්පූර්ණ කරන ලද ඉංග්‍රීසි බසින් යුත් ප්‍රශ්නාවලිය එක වෙත සපයන ලද තැපැල් ගාස්තු-ගෙවු උපුත් ක්‍රියා කරන්න.

## 2020 සංගණනය සම්විටම පහසුය.

අන්තර්ජාලය හරහා ප්‍රතිචාර දැක්විය  
හැකි බව මබ දන්නෙහි දී?

2020 සංගණනය මබට අන්තර්ජාලය හරහා සම්පූර්ණ කළ හැකි නම් ප්‍රශ්නාවලියේ මුද්‍රණය කර ඇති URL එක වෙත පිවිසෙන්න.



2020 සංගණනය අන්තර්ජාලය හරහා සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා  
විඩියෝ මාර්ගෝපදේශකය පහත වෙබ් අඩවියෙන් ලබාගත හැකිය

[2020census.gov/languages](http://2020census.gov/languages)

D-G (sin) Sinhala